

Lösung

German	English
1. Guten Morgen./ Guten Tag./ Guten Abend.	Good morning. / Hello./ Good day./ Good afternoon./ Good evening.
2. Sie sprechen mit Frau Gegenhuber.	You are talking to Ms/ Mrs Gegenhuber.
3. Was kann ich für Sie tun?	What can I do for you?
4. Entschuldigen Sie, könnten Sie Ihren Namen bitte buchstabieren?	Excuse me, could you spell your name, please?
5. Ich wiederhole Ihren Namen kurz, damit ich sehe, ob ich ihn richtig geschrieben habe.	Let me repeat your name in order to see if I got it right.
6. Verzeihung, wie war Ihr Name bitte?	I'm sorry, what was your name again?
7. Schreibe Sie Brian mit „i“ oder mit „y“?	Do you spell Brian with „i“ or „y“?
8. Ich verstehe.	I understand.
9. Ich werde mich gleich um Ihr Anliegen kümmern.	I'll take care of your request as soon as possible.
10. Sie können mich unter folgender Telefonnummer erreichen:	You can reach me at the following number:
11. Würden Sie mir den Grund Ihres Anrufes nennen?	Would you mind telling me what you are calling about?

Quelle: Bosewitz, René et al. (2003): How to Phone Effectively. Business English am Telefon. Hamburg.

Lösung

German	English
12. Wen wünschen Sie zu sprechen?	Who would you like to speak to?
13. Möchten Sie warten?	Do you want to hold?
14. Augenblick. Ich werde sie gleich verbinden.	Just a moment. I'll put you through.
15. Es tut mir leid.	Excuse me./ I'm so sorry.
16. Der Mitarbeiter ist im Moment nicht erreichbar.	I cannot reach my colleague at the moment.
17. Wann kann er Sie zurückrufen?	When can s/he call you back?
18. Unter welcher Nummer sind Sie erreichbar?	Can I have a telephone number where you can be reached?
19. Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen?	Would you like to leave a message?
20. Entschuldigen Sie bitte, aber ich spreche nicht gut Englisch.	Excuse me, but I don't speak English very well.
21. Könnten Sie das noch einmal wiederholen?	Could you say that again, please?

Quelle: Bosewitz, René et al. (2003): How to Phone Effectively. Business English am Telefon. Hamburg.